

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 81 (1994)  
**Heft:** 3: Drei Fragen an Architekten = Trois questions aux architectes = Three questions to architects

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**ETAGE U M ETAGE**

*so leise war noch keiner!*

**Helios**

«ELS» – das Einrohr – Lüftungssystem

- so schön ist HELIOS-Lüftung
- optische Filteranzeige – einfacher Wechsel
- individuelle Steuerungen für Nachlauf, Intervall, Hygrostat etc.
- druckstark – und doch sparsam
- fast lautlos

**HELIOS**

**Xpelair** **gabberair**  
HELIOS VENTILATOREN AG  
Lufttechnik

**HELIOS VENTILATOREN AG**

Steinackerstr. 36  
8902 Urdorf – Zürich  
**Tel. 01 / 734 36 36**  
Fax 01 / 734 31 84

**UM ETAGE**

**AGO TECH**

**SONDERMODELLE**

**Gestalten und Wohnen mit Form und Farbe**

AGOTECH hat das bunte Programm der Spezialanfertigungen, das sich dem persönlichen Stil, den unterschiedlichsten Vorstellungen und Aufgaben anpasst. Heizwand- und Konvektorensysteme können nach Wunsch entweder fast unmerklich integriert oder bewusst als Gestaltungselemente eingesetzt werden. Hier ein Ausschnitt aus der Vielfalt von Möglichkeiten und Visionen zum Thema Heizkörper, der dazu animieren soll, den eigenen Gestaltungsideen freien Lauf zu lassen....

**AGO TECH**

AGOTECH AG  
Haslistrasse 200  
CH-4600 Olten

Tel. 062/26 65 22  
Fax 062/26 75 27